



## REGOLAMENTO TECNICO DI MANIFESTAZIONE

### 1) AVVERTENZA PRELIMINARE

Per "BolognaFiere" si intende Fiere Internazionali di Bologna S.p.A.  
Per "Organizzatore" si intende: E.F.A. Srl

### 2) DISPOSIZIONI GENERALI

#### 2.A - Data svolgimento, sede ed orario del Salone

Il Salone avrà luogo dal 9 al 12 maggio 2007 nel Quartiere Fieristico di Bologna con orario dalle ore 10.00 alle ore 18.00 (sabato 12 maggio dalle ore 10.00 alle ore 16.30).

Gli Espositori potranno accedere agli stand a partire dalle ore 9.30 fino alle ore 19.00.

#### 2.B - Disponibilità degli stand - consegna

Gli stand dovranno essere messi a disposizione degli Espositori a partire dal giorno 4 maggio 2007 e dovranno essere completati entro le ore 18.00 dell'8 maggio 2007.

L'Espositore dovrà assicurarsi che l'allestitore prescelto si impegni al rispetto del suddetto termine, inserendo nel contratto la clausola dei tempi di realizzazione.

#### 2.C - Accesso al Quartiere durante il periodo di allestimento degli stand

Nel periodo di allestimento degli stand l'accesso delle persone e dei veicoli al Quartiere Fieristico dovrà avvenire nel rispetto del seguente orario:

venerdì 4 maggio	} dalle ore 8.00 alle ore 18.00
sabato 5 maggio	
lunedì 7 maggio	
martedì 8 maggio	

Gli allestitori presenti all'interno del Quartiere Fieristico potranno continuare i lavori per un'ora dopo il suindicato orario di accesso. L'accesso degli automezzi da trasporto nei padiglioni è vietato: uniche eccezioni ammesse saranno i carrelli elevatori elettrici o muniti di marmite catalitiche, nonché i mezzi esplicitamente autorizzati (in caso di oggettive impossibilità alternative per lo scarico di materiali particolarmente ingombranti e pesanti). La sosta nelle adiacenze dei padiglioni si dovrà limitare al tempo strettamente necessario alle operazioni di scarico e carico di merci ed attrezzature. I veicoli non utilizzati per tali operazioni dovranno essere sistemati nelle zone riservate al parcheggio. In particolare non sono consentiti lo scarico e la sosta di contenitori o parti staccabili di veicoli non semoventi.

Si rende noto che il giorno 8 maggio sarà tassativamente vietato comunque l'accesso di automezzi all'interno di tutti i padiglioni mentre si potrà continuare ad operare anche tramite carrelli a mano, eventualmente prenotati presso il fornitore di BolognaFiere, con recapito nel Quartiere Fieristico.

#### 2.D - Allontanamento dei campionari e degli allestimenti. Riconsegna degli stand

L'accesso al Quartiere Fieristico per l'allontanamento dei campionari e degli allestimenti sarà il seguente:

sabato	12 maggio dalle ore 17.30 alle ore 23.00
lunedì	14 maggio dalle ore 8.00 alle ore 18.00
martedì	15 maggio dalle ore 8.00 alle ore 18.00

Nei giorni 14 e 15 maggio gli allestitori presenti all'interno del Quartiere Fieristico potranno continuare i lavori fino alle ore 19.00.

L'accesso degli automezzi nelle aree e nei padiglioni sarà regolamentato come per i lavori di allestimento (vedi art. 2.C).

Lo sgombero degli stand, ovunque ubicati, dovrà essere completato entro le ore 19 del giorno 15 maggio 2007.

In difetto, vi sarà provveduto d'ufficio considerando quanto rimasto sullo

## EXHIBITION TECHNICAL REGULATIONS

### 1) PRELIMINARY NOTE

In this text the term "BolognaFiere" stands for "Fiere Internazionali di Bologna S.p.A." while "Organizer" stands for: "E.F.A. Srl"

### 2) GENERAL REGULATIONS

#### 2.A - Dates, time and venue of the Exhibition

The Exhibition will be held from 9th to 12th May 2007 in the Bologna Exhibition Centre with the following opening time: from 10.00 a.m. to 6.00 p.m. (Saturday 12th May from 10.00 a.m. to 4.30 p.m.).

Exhibitors and their employees will be admitted to their stands from 9.30 a.m. to 7.00 p.m.

#### 2.B - Availability of stands: handing-over

Furnished stands will be available for the Exhibitors as from 4th of May 2007 and they must be completed no later than 6.00 p.m. of 8th May 2007.

Exhibitors shall ensure that the chosen stand furnisher undertakes to respect the above-mentioned deadline by including a completion clause in the contract.

#### 2.C - Access to the Exhibition Centre during the stand furnishing period

During the stand furnishing period people in charge and vehicles may enter the Exhibition Centre at the following hours:

Friday 4th May	} from 8.00 a.m. to 6.00 p.m.
Saturday 5th May	
Monday 7th May	
Tuesday 8th May	

Stand fitters who are already inside the Centre may continue to work for one hour after the above mentioned time.

The access of transport vehicles inside the halls is forbidden, except for electric fork lifts, fork lifts with catalytic silencers or authorized vehicles (in the case of objective lack of alternative possibilities to unload particularly heavy and bulky material).

Waiting in the vicinity of the Exhibition halls must be limited to the time strictly required to load and unload goods and equipment.

Non-commercial vehicles must be parked in the special parking lots. Specifically, it is forbidden to unload and park containers or detachable parts of non self-propelled vehicles.

On May 8th the access of vehicles inside the halls is in any case absolutely prohibited, whereas the use of handpulled trolleys is allowed; if necessary, the latter can be booked at the office of the fair official supplier in the Exhibition Centre.

#### 2.D - Removal of samples and fittings. Handing-back of stands

The Admittance hours for the removal of samples and fittings are as follows:

Saturday	12th May from 5.30 p.m. to 11.00 p.m.
Monday	14th May from 8.00 a.m. to 6.00 p.m.
Tuesday	15th May from 8.00 a.m. to 6.00 p.m.

During May 14th and 15th stand fitters present in Exhibition Centre will be allowed to continue working until 7.00 p.m.

For the access of vehicles to the outdoor areas and pavilions the same regulations as for the setting-up period apply. (See art. 2.C.). Stands, wherever situated, must be completely cleared by 7.00 p.m. of 15 May 2007.

In default BolognaFiere will see to clearance, and the Exhibitor shall be

stand come materiale di rifiuto da avviare alle discariche pubbliche e l'Espositore sarà tenuto al rimborso di tutte le spese dirette ed indirette sostenute per lo sgombero, oltre ad una penale di € 200,00 e fatti salvi eventuali rimborsi per maggiori danni. L'Espositore assume a proprio esclusivo carico ogni responsabilità in ordine ai danni o furti che dovessero verificarsi sia durante lo svolgimento del Salone che successivamente.

## **2.E - Modalità di pagamento**

Il pagamento dei corrispettivi dovuti per la partecipazione al Salone dovrà essere effettuato nei tempi e nei modi previsti dalla domanda di partecipazione. Il "buono d'uscita", pur non potendo essere rilasciato agli Espositori che non abbiano provveduto al saldo di ogni propria posizione debitoria diretta od indiretta, non costituirà quietanza di pagamento degli importi dovuti per la partecipazione al Salone, e sarà valido per il solo veicolo in esso indicato.

## **2.F - Sorveglianza contro i furti - Responsabilità per furti e danni - Assicurazioni.**

Durante l'orario di apertura dei padiglioni l'Espositore dovrà vigilare il proprio stand direttamente o attraverso proprio personale. BolognaFiere, pur provvedendo per tutta la durata del Salone e per tutti i giorni previsti per l'allestimento e lo sgombero degli stand ad un servizio generale di vigilanza diurna e notturna all'interno del Quartiere Fieristico negli orari di chiusura al pubblico ed agli espositori, è esonerato da ogni e qualsiasi responsabilità in ordine a furti e/o danni che dovessero verificarsi a scapito dell'Espositore.

L'Espositore sarà responsabile anche verso BolognaFiere di tutti i danni diretti ed indiretti che per qualsiasi causa siano attribuibili a lui od a personale per suo conto operante (ivi compresi i danni provocati dagli allestimenti o dagli impianti eseguiti in proprio o da terzi da lui incaricati, ancorché collaudati da BolognaFiere). Il risarcimento dei danni dipendenti da furto o danneggiamenti che dovessero verificarsi a scapito dell'Espositore anche al di fuori dell'orario di apertura dei padiglioni (ivi compresi tutti i giorni previsti per l'allestimento e lo sgombero degli stand) avverrà tramite coperture assicurative. L'Espositore beneficerà delle seguenti assicurazioni stipulate dall'Organizzatore:

- a) garanzia All Risks, (inclusi incendio e furto) per danni materiali e diretti ad arredamento, allestimento, attrezzature e merci nello stand, esclusi denaro, valori, preziosi e simili ed escluso il software installato su elaboratori elettronici ed esclusi i danni da mancato uso dell'arredamento, dell'allestimento, delle attrezzature e delle merci durante il periodo di svolgimento del Salone - copertura € 26.000,00 primo rischio assoluto con franchigia assoluta di € 200,00 per ogni danno e con il limite di risarcimento, solo per apparecchiature audiovisive, di € 1.500,00 per sinistro;
- b) garanzia per Responsabilità Civile Verso Terzi dell'Espositore: massimale unico € 1.600.000,00;
- c) garanzia per la Responsabilità Civile verso prestatori di lavoro dell'Espositore massimale unico € 520.000,00.

Le coperture assicurative sopra indicate sono disciplinate dalle condizioni e limitazioni riportate nel modulo contenuto nel presente fascicolo moduli vari.

Dette coperture non escludono la responsabilità dell'Espositore per tutti i rischi che secondo la sua autonoma valutazione non fossero garantiti o che superassero i limiti di copertura sopra riportati, ed in tali casi dovrà provvedere alle opportune coperture assicurative integrative.

In funzione dell'esistenza di un sistema di videosorveglianza, in caso di furto l'Espositore deve far pervenire alla Compagnia Assicuratrice la relativa denuncia effettuata alla Pubblica Autorità entro sette giorni dalla conclusione del Salone; il mancato rispetto del termine può comportare la perdita del diritto all'indennizzo.

L'Espositore per richiedere la stipulazione, a sua cura e spese, di eventuali coperture integrative, potrà utilizzare il modulo del Fascicolo Moduli Vari anche durante il periodo di manifestazione ricorrendo alla Compagnia di Assicurazione presente nel Quartiere Fieristico (Assitalia-Centro Servizi), la quale curerà anche la gestione dei sinistri, e le procedure di liquidazione al termine del Salone, alle condizioni riportate nel predetto modulo, compagnia che, nell'ambito delle coperture prestate, rinuncia ad ogni rivalsa verso tutti gli Espositori, l'Organizzatore e BolognaFiere. In ogni caso l'Espositore si obbliga ad inserire nelle coperture integrative la rinuncia dell'assicuratore ad ogni azione di rivalsa verso gli Espositori, l'Organizzatore e BolognaFiere, ed in difetto dovrà tenerli sollevati da ogni azione dell'assicuratore nei loro riguardi.

Preso atto di quanto sopra, l'Espositore, comunque, (per sé e per i propri collaboratori od incaricati) espressamente esonera l'Organizzatore e BolognaFiere da ogni responsabilità per perdite od avarie che per qualsiasi ragione dovessero verificarsi nello spazio espositivo assegnatogli, nel suo allestimento e disallestimento, e di quanto ivi si trova, ed assume a proprio carico la responsabilità degli eventuali danni causati anche a terzi dalla gestione dello spazio espositivo o da quanto immesso nello stesso, e non coperti nei termini e modi sopra indicati o attivati dall'Espositore stesso.

required to refund dismantling, removal and storage costs, as well as to pay a fine of € 200,00 for the whole period that his property is left in the Exhibition Centre or in storage.

The Exhibitor assumes all responsibility, and entirely at his own expense, with respect to any damage or theft that occurs during or after the Exhibition.

## **2.E Terms of payment**

Payment of the fees due for participation in the Exhibition shall be made within the times and in the manner set down on the application form. Although the "exit voucher" may not be issued to Exhibitors who have not settled all their dues, both direct or indirect, it does not constitute a receipt of payment of the amounts due for participation in the Exhibition and shall be valid only for the vehicle specified thereon.

## **2.F - Surveillance against theft - Liability for theft and damages - Insurance**

During the hall opening hours the Exhibitor shall watch over his own stand either directly or by means of his personnel. Although BolognaFiere provides a general day and night security service inside the Exhibition Centre when the Centre is closed to the public and Exhibitors for the entire duration of the Exhibition and during the stand installation and dismantling periods, it is hereby released from any and all responsibilities for theft and/or damage that may be sustained by the Exhibitor.

The Exhibitor shall also be responsible to BolognaFiere for all damages, direct or indirect, which for whatever reason are attributable to him or to the staff working for him (including damages caused by furnishings or by the systems, set up either by the Exhibitor or by third parties tasked to do so, even if they have been inspected by BolognaFiere). Compensation for damages deriving from such theft or damage as may be sustained by the Exhibitor, even when the halls are closed (including all the days set aside for stand furnishing and removal) shall be secured solely by means of appropriate insurance cover. The Exhibitor is covered by the following insurance underwritten by the Organizer:

- a) All Risks insurance (including fire and theft) for damages to material, furnishings and fittings, equipment and goods at the booth, exclusive of money, valuables and similar excluding also software installed in computers and excluding damages stemming from misuse of furniture of stand fixtures, equipment and goods during the Exhibition-cover € 26,000.00 first absolute risk, with fixed exclusion of € 200.00 for each damage and compensation limits, for audiovisual equipment only, set at € 1,500.00 per damage;
- b) Third Party Insurance for the Exhibitor: single maximum € 1,600,000.00;
- c) Employer's liability insurance for the exhibitor: single maximum € 520,000.00.

Insurance coverage as reported above is subject to the conditions and restrictions the Exhibitor may submit and which shall be inserted in the form included in the Various Forms booklet of the Show.

Said coverage does not fully exclude the responsibility of the Exhibitor from all such risks as, in the view of the Exhibitor, were not covered or where higher than the limits of coverage set above. In such case, the Exhibitor shall provide himself for additional coverage.

As a function of the presence of a video-surveillance system, the Exhibitor takes note of the fact that, in case of theft, the relative statement filled with the Public Authorities must reach the Insurance Company no later than seven days after the end of the event and that failure to respect this deadline may involve loss of any right to compensation.

The Exhibitor may request the underwriting of such complementary insurance, under his responsibility and at his expense, using the form included in the Various Form Booklet also during the Show and contacting the Insurance Company present at the Fairgrounds (Assitalia - Centro Servizi). Said Company shall also handle damage and settlement proceedings at the end of the Show, under the terms set forth in the above mentioned form. Said Company renounces any claim option, inside the frame of the coverage underwritten, against any other Exhibitor, the Organizer and BolognaFiere. In either case, the Exhibitor held to insert in the complementary insurance the waiver of the insurer to any claim option against Exhibitors, the Organizer and BolognaFiere, and in absence of such insertion he shall hold them released from any action taken against them.

In addition to the acceptance of the above, the Exhibitor shall nonetheless (for himself and for his staff and collaborators) expressly waive any responsibility of the Organizer and BolognaFiere for any loss or damage that may occur, for whatever reason, in the assigned exhibiting space during set up and dismantling, or regarding material or exhibits therein, and shall assume responsibility for any such damage incurred also by third party as may result from management of exhibiting space or from whatever has been introduced in it, and not covered under the terms and manners indicated above or activated by the Exhibitor proper.

### 3) ALLESTIMENTI E DIVIETI

#### 3.A - Allestimento degli stand

L'allestimento dello stand è obbligatorio (pareti perimetrali e pavimentazione) e dovrà essere contenuto entro la superficie assegnata. L'altezza massima degli allestimenti, nonché dei divisori (fondali e laterali), è di m. 3. È consentita la realizzazione di pareti continue di delimitazione; nel caso lo stand superi i 100 mq. di superficie, lo stesso deve essere dotato almeno di un'apertura per ogni lato libero di dimensioni minime di m. 1,20 di larghezza e m. 2,10 di altezza. Per gli stand ad un solo lato libero, le aperture devono essere minimo due, ubicate a distanza opportuna. Le porte eventualmente installate devono aprire verso la corsia senza invaderla. Le vie di esodo interne e le uscite dallo stand devono essere segnalate mediante cartelli luminosi funzionanti ad energia autonoma, visibili in caso di spegnimento dell'impianto elettrico di illuminazione generale del padiglione. A prescindere dalla superficie dello stand, qualsiasi tipo di delimitazione continua (vetrine, fiorere, macchine ed impianti, catenelle, ecc.) deve essere realizzata in modo da garantire un adeguato sistema di vie di esodo dallo stesso.

Le diciture dello stand poste sul perimetro, nonché i simboli e i marchi della ditta non devono superare l'altezza massima prescritta e devono offrire un'immagine piacevole da tutti i lati. Solo dietro presentazione del progetto, che dovrà essere approvato dalla Segreteria Organizzativa e dalla Direzione Tecnica e di Quartiere di BolognaFiere, e compatibilmente agli ostacoli di carattere tecnico dei padiglioni, in via sperimentale, le sole scritte pubblicitarie potranno elevarsi ad un'altezza massima di m. 5,00. Ciò sarà possibile solo nel caso in cui tali scritte non siano installate sul perimetro dello stand, ma centralmente rispetto all'area assegnata e che non creino ostacolo agli stand vicini.

È fatto divieto di costruire pedane accessibili che superino l'altezza di metri 0,70 dal pavimento.

Le pareti vetrate a diretto contatto con il pubblico devono essere conformi alla direttiva 89/106/CEE "Prodotti da costruzione" recepita con DPR n. 246 del 21/4/93 nonché successive modifiche e integrazioni. Per i progetti degli stand che per importanza, dimensioni e caratteristiche risultino al di fuori degli standard degli allestimenti tradizionali (per i quali è stata ottenuta l'agibilità degli spazi espositivi) l'espositore ha l'obbligo di richiedere il benestare dell'Organizzatore e della Direzione Tecnica e di Quartiere di BolognaFiere fornendo, almeno 60 giorni prima della data di apertura del Salone, gli elaborati tecnici ed i nominativi dei tecnici responsabili per la parte strutturale e per la parte allestimenti nonché per gli impianti. Identico obbligo sussiste per gli stand, costruzioni, padiglioni ed allestimenti eseguiti sulle aree esterne.

Ogni responsabilità in ordine alla statica e alla conformità dei materiali di allestimento alla normativa antincendio attualmente in vigore è esclusivamente a carico dell'Espositore, il quale esonera espressamente BolognaFiere per i danni che potrebbero derivare a causa di difetti di progettazione e di costruzione, compresi anche i dimensionamenti desunti dai disegni particolareggiati delle superfici occupate.

Qualsiasi lavoro che comporti varianti allo stato degli immobili e del materiale mobile di BolognaFiere (rinforzi, modifiche, scavi, perforazioni agli infissi, alle pareti, alle strutture, alle colonne, nei pavimenti) può essere effettuato solo dietro preventiva autorizzazione scritta di BolognaFiere, a cura e spese e sotto responsabilità dei partecipanti. Tale responsabilità permane a carico dell'Espositore per tutto il periodo del Salone e fino alla riconsegna dello stand a BolognaFiere. Prima dell'inizio dei lavori il partecipante è tenuto a versare a BolognaFiere e/o all'Organizzatore l'importo delle spese necessarie per la rimessa allo stato primitivo alla quale provvederà direttamente BolognaFiere e/o l'Organizzatore.

#### 3.B - Divieti

Agli Espositori è vietato in particolare:

- applicare carichi alle strutture dei padiglioni, alle pareti, alle palificazioni per illuminazione, ecc;
- attaccare o appendere alle suddette componenti: manifesti, cavi, pannelli, standardi, adesivi;
- per il fissaggio al pavimento di moquette o materiali similari è fatto assoluto divieto di utilizzare nastri biadesivi a forte aderenza e con supporto interno cartaceo o di debole consistenza;
- danneggiare le attrezzature di proprietà di BolognaFiere e le strutture dei padiglioni;
- sovraccaricare il pavimento dei saloni di esposizione con un carico distribuito superiore a 2.000 kg/mq. Nel caso di carichi concentrati, l'Espositore è tenuto a mettere in atto (a propria cura e spese) tutti quegli accorgimenti idonei a ripartire il carico sul pavimento in modo tale da non superargli in qualsiasi punto il limite suddetto e non arrecare danni ai padiglioni;
- accedere all'interno dei padiglioni con mezzi aventi un peso massimo complessivo a pieno carico superiore a 12.000 Kg;
- accedere all'interno dei padiglioni con automezzi che non siano dotati di marmitta catalitica o che non siano a trazione elettrica;
- transitare con veicoli nei viali alberati ad uso esclusivamente pedonale, nell'intera piazza di smistamento comprese le relative pensiline perimetrali, ed in genere su tutte le pavimentazioni in lastroni di cemento granigliato ed in grès;
- scaricare acque di rifiuto senza apposita autorizzazione.

### 3) BOOTH OUTFITTING AND PROHIBITIONS

#### 3.A – Booth outfitting

Booth outfitting is mandatory (curtain walls and flooring) and must not extend beyond the surface booked. Fittings and partitions (backs and sides) may have a maximum height of 3 m. Continuous walls to line off the booth may be used. Booths with a surface in excess of 100 sqm. must provide for an opening of at least 1,20 m. in width and 2,10 m. in height into each side of the booth. Booths with only one open side must provide for at least two openings, located at proper distance. In case of doors, they must swing open outwards without incommoding the gangway.

Exit way inside and from the booth must be indicated by luminous placards running on their own generators and visible in case of power failure of the general lighting installation of the halls. Irrespective of booth size, any type of continuous delimitation (glass pane, flower beds, machinery and equipment, cordons, etc.) must be caused to ensure easy exit from the booth.

Writings affixed on the booth, logos and trademarks of the company must not exceed the maximum height prescribed and must project a pleasurable image from all angles. Under a pilot initiative, only publicity writings may rise to a maximum height of 5,00 m., subject to approval by the Organizing Secretariat and the Technical Head Office of BolognaFiere's Fairgrounds of the project submitted by the Exhibitor and contingent on compatibility with the features of the halls. In addition, such writings must be placed centrally to the area booked and not along the perimeter and should impair visibility of the other booths.

Platform erected and accessible may not exceed 0,70 m. height from the floor level.

Glass walls, in direct contact with the public and without any protection, must be stratified safety glass in accordance with the provisions of 89/106 CEE "Products for Building" - DPR 216 of 21/4/93 and subsequent modifications (declaration of proper, workmanlike assembly).

In case of booth projects of a magnitude beyond standard fitting regulations (for which Show area has been declared usable), the Exhibitor must request approval of the Organizer and of the Technical Head Office of BolognaFiere's Fairgrounds by submitting, at least 60 days before opening of the Show, the technical particulars and the names of the operatives in charge of the structural part of the project, and of the fitting part and installation.

The same requirements apply to booths, constructions, pavilions and fittings erected outdoors.

The Exhibitor shall bear sole liability for the stability of the stand and the compliance of stand materials with the fire prevention rules currently in force; the Exhibitor expressly relieves BolognaFiere in respect of any damage that might ensue as a result of design and construction defects, including measurements inferred from the detailed drawings of the areas occupied.

Any job that involves modifications of the fixed and movable property of BolognaFiere (reinforcements, adaptations, excavations, holes made in frames, walls, structures, pillars, floors) may only be carried out with the prior written authorization of BolognaFiere, and at the sole expense and responsibility of the participant. The Exhibitor shall be held liable in this respect for the duration of the Exhibition, up until the return of the stand to BolognaFiere. Prior to the start of works, the participant shall pay to the Organizer the cost of restoring the modified structures to their original state, a task which will be performed by BolognaFiere and/or the Organizer.

#### 3.B - Prohibitions

Exhibitors are specifically forbidden to:

- apply loads to the hall structures, walls, lighting pillars, etc.;
- attach or hang from the above structures posters, cables, panels, banners, stickers;
- use strong double-sided adhesive tape, tape with internal paper backing or tape of weak consistency, when security carpets or similar materials to the floor;
- damage equipment belonging to BolognaFiere and the structures of the halls;
- overload the floors with a distributed load in excess of 2,000 kg/sqm. In the case of concentrated loads, the Exhibitor is required to adopt all necessary measures (at his own expense) to distribute the load over the floor so that it does not exceed the above-mentioned limit at any point and thus damage the halls;
- enter the halls with vehicles whose maximum overall weight exceeds 12 tons;
- enter the halls with vehicles that are not fitted with catalytic converters or are not electrically powered;
- transit with vehicles in the pedestrian tree-lined avenues, in the clearing area, including the covered bays, and in general in any of the areas paved with granulated cement or stoneware slabs;
- discharge waste water without the prior written permission;
- lift drain and/or shaft covers;

- sollevare le piastre di copertura dei cunicoli e/o dei pozzetti;
- lasciare incustoditi strumenti se non preventivamente disabilitati nel funzionamento o mezzi pericolosi, in quanto vi è pericolo che qualcuno ne entri in contatto;
- effettuare in proprio o tramite terzi non autorizzati da BolognaFiere, allacciamenti diretti ai servizi (acqua, energia elettrica, aria compressa, telefono). Per quanto riguarda gli impianti elettrici, durante le fasi di allestimento e disallestimento, si possono utilizzare le sole prese di servizio nei limiti di potenza ivi indicate. Nel loro utilizzo particolare attenzione dovrà essere posta nel posizionamento di eventuali prolunghe che non dovranno intralciare la percorribilità del quartiere ed essere adeguatamente protette. Nell'utilizzo di prese multiple si dovrà garantire, nel rispetto delle specifiche norme antinfortunistiche, l'impossibilità, senza l'uso di mezzi speciali, di venire in contatto con le parti in tensione. Nelle fasi di disallestimento bisognerà avere cura di verificare che si sia proceduto preventivamente al distacco della tensione dell'impianto elettrico;
- manomettere i sigilli o le chiusure a chiave delle cassette di alimentazione dell'energia elettrica;
- introdurre nella sede fieristica materiali esplosivi, detonanti, asfissianti o comunque pericolosi e accendere fuochi senza le prescritte cautele e le necessarie autorizzazioni delle autorità competenti, nonché introdurre od usare bombole di gas compressi o liquefatti ed innalzare palloni aerostatici;
- lasciare in esposizione macchinari o autoveicoli con serbatoio pieno di carburante;
- abbandonare nel Quartiere Fieristico parte degli allestimenti degli stand, quali moquette, cocchiami o residui di qualsiasi natura;
- azionare macchinari di ogni genere che possano provocare rumori, nonché radio, video, registratori, strumenti musicali ed ogni apparecchio di diffusione di suoni senza la preventiva autorizzazione scritta dell'Organizzatore e di BolognaFiere. In ogni caso detti apparecchi dovranno essere azionati in modo che il livello acustico sia nei limiti previsti dalla normativa vigente;
- svolgere ogni iniziativa spettacolare o di intrattenimento, di qualsiasi tipo, natura e caratteristiche, ancorché limitata all'interno dello stand o finalizzata alla presentazione dei prodotti senza la preventiva autorizzazione da parte dell'Organizzatore e di BolognaFiere;
- lasciare attivata l'alimentazione dell'energia elettrica dell'impianto servente lo stand, nelle ore di chiusura del Quartiere Fieristico, anche in fase di allestimento e di disallestimento;
- accumulare materiale combustibile di rifiuto delle lavorazioni: man mano che esso viene prodotto, sarà cura dell'azienda provvedere al suo allontanamento.

### 3.C - Prescrizioni particolari

Data la presenza contemporanea di più operatori nello stesso ambiente di lavoro, ogni azienda dovrà avere cura di non effettuare lavorazioni che possano costituire pericolo per i propri lavoratori e/o per quelli di altre aziende presenti nello stesso stand o in quelli attigui. In particolare:

- non bisogna occupare con le proprie lavorazioni aree esterne al proprio stand, e qualora ciò fosse impossibile per provate esigenze tecniche, vanno comunque sempre garantite le necessarie vie di fuga nelle corsie. In tal caso dovrà essere verificato, a cura dell'azienda che utilizza gli spazi esterni a quelli del proprio stand, che ciò non costituisca pericolo per i lavoratori delle altre aziende;
  - per quanto attiene l'utilizzo di automezzi o carrelli all'interno del Quartiere Fieristico, le aziende devono attenersi rigorosamente alle prescrizioni e divieti; in particolare:
    - la velocità dei veicoli dovrà essere sempre inferiore a 30 Km/ora;
    - in caso di soste prolungate con automezzi si deve spegnere il motore;
    - è obbligatorio parcheggiare unicamente negli spazi a ciò preposti;
    - è vietato ostruire con la fermata del proprio mezzo, le vie dedicate alla circolazione d'emergenza, le vie di fuga o gli accessi ai padiglioni;
- Nella realizzazione degli stand espositivi le aziende allestitrici dovranno considerare la presenza di pubblico e quindi dovranno studiare soluzioni che, nel rispetto delle normative vigenti, assicurino la sicurezza del pubblico e degli Espositori.

## 4) SICUREZZA

### 4.A - Norme da osservare e responsabilità

L'Espositore è tenuto ad osservare la normativa relativa alla sicurezza ed in particolare le seguenti norme:

- sulla prevenzione degli incendi dettata per i locali di pubblico spettacolo;
- sulla prevenzione infortuni, l'igiene, l'inquinamento in generale e la sicurezza del lavoro, nonché le leggi, i regolamenti e le disposizioni di Pubblica Sicurezza;
- in materia di sicurezza sul lavoro ed in particolare quanto previsto dal D.Lgs. 626/94 e successive modifiche ed integrazioni;
- in materia di tutela della salute dei non fumatori.

In particolare, come riportato dalla cartellonistica esposta, si ricorda che in tutti i locali chiusi di BolognaFiere, padiglioni compresi, è vietato fumare. BolognaFiere e l'Organizzatore hanno predisposto uno specifico servizio di vigilanza, a cura di Guardie Giurate, sull'osservanza del divieto di

- to leave instruments unattended if not disabled and prevented from functioning insofar as to do so may pose a threat of injury.
- carry out, either directly or through third parties not authorised by BolognaFiere, connections to the utilities (water, electricity, compressed air, telephone). With regard to electrical systems, during the stand furnishing and disassembly periods, service sockets may only be used in accordance with the power ratings indicated thereon. When using the sockets, particular care must be taken when positioning extension cables; extension cords must not obstruct or impede transit in the Exhibition Centre and they must be suitably protected. When using multiple sockets, steps must be taken to ensure, in accordance with the specific fire-prevention rules, that contact with live parts is impossible, without using special devices. During disassembly, special care must be taken to ensure that the electrical system has been disconnected from the mains power source;
- tamper with the seals or locks on electricity junction boxes;
- bring into the Exhibition Centre explosive or detonating materials, asphyxiating or otherwise dangerous substances and light fires without taking due precautions and without the necessary authorisation of the competent authorities; it is also forbidden to bring in or use compressed or liquid gas cylinders and to launch air balloons;
- leave machinery or vehicles on display with their tanks full of fuel;
- leave any stand furnishing materials in the Exhibition Centre, such as carpeting, fragments of glass or earthenware or residue of any nature;
- start up machinery of any kind that might cause noise, as well as to operate radios, video recorders, cassette players, musical instruments and any sound broadcasting appliance without the prior written permission of the Organizer and BolognaFiere. Said appliances must in any case be used in such a way that the noise level does not exceed the limits laid down in prevailing legislation;
- put on performances or entertainment, of whatever kind, nature or characteristic, even if they are confined to the stand or are intended to present or promote products, without the prior written authorisation of the Organizer and BolognaFiere;
- leave the electricity supply to the stand switched on when the Exhibition Centre is closed, including during the stand furnishing and removal periods;
- accumulate combustible waste material: as waste is produced, it must be removed by the firm.

### 3.C Special provisions

Given the concurrent presence of several firms in the same workplace, each firm shall take care to ensure that no task is undertaken which may pose a threat to the safety of its own workers and/or workers from other firms present at the same stand or at adjacent stands. Specifically:

- it is forbidden to take up room outside the stand when carrying out tasks; should it prove impossible to avoid this for demonstrable technical reasons, the necessary escape routes must nevertheless be kept free at all times; in this case, the firm using the space outside the boundaries of the stand must check that the work being undertaken outside the stand does not constitute a hazard to the workers from other firms;
  - with regard to the use of vehicles or forklifts inside the Exhibition Centre, the firms must strictly abide by the regulations and prohibitions in force; specifically:
    - vehicles must never exceed a speed of 30 km/hour;
    - when a vehicle is stationary for a long period of time, the engine must be switched off;
    - vehicles may only be parked in the spaces prepared for them;
    - it is forbidden for vehicles to obstruct the emergency traffic lanes, escape routes or access to the halls;
- In constructing the exhibition stands, the furnishing firms must give due consideration to the presence of the public; therefore, solutions must be designed which, whilst complying with prevailing regulations, ensure the safety of the public and the Exhibitors.

## 4) SAFETY

### 4.A - Rules and responsibilities

The Exhibitor is required to abide by the safety rules and regulations, and specifically:

- the fire prevention rules laid down for places of public entertainment;
- accident prevention, health, pollution in general and work safety rules, as well as the laws, regulations and requirements of the Public Safety Authority;
- the rules on work safety, and specifically the provisions of DL 626/94 and subsequent additions and amendments.
- in the area of safeguarding the health of non-smokers.

In detail, as reported in the signs on display, it must be pointed out that smoking is prohibited in all closed areas of the BolognaFiere grounds, pavilions included. BolognaFiere and the Organizer have planned a specific surveillance service, to be handled by private guards, on

fumare. L'Espositore deve vigilare sul rispetto del divieto di fumare all'interno del proprio stand.

L'Espositore assume a suo esclusivo carico la responsabilità civile e penale per eventuali danni causati dalla inosservanza o dalla violazione delle norme vigenti in materia e di tutte le prescrizioni riportate nel presente Regolamento, obbligandosi inoltre a tenere sollevato l'Organizzatore e BolognaFiere da eventuali richieste risarcitorie avanzate da terzi.

L'Espositore dovrà informare il proprio personale e le aziende per esso operante nel quartiere fieristico circa le prescrizioni e i divieti del presente Regolamento e circa le Condizioni Generali di Partecipazione al Salone. L'inosservanza delle presenti norme e di quelle in materia riportate dalle Condizioni Generali di Partecipazione dà diritto a BolognaFiere a prendere provvedimenti cautelativi nei confronti della ditta, ad esempio, con posizione antincendio irregolare, che potranno comportare, nel caso venissero adottate delle misure integrative delle condizioni globali di sicurezza, l'addebito delle corrispondenti spese che preventivamente vengono valutate non inferiori a € 30,00/mq. o alla ingiunzione di smobilitazione parziale o totale dello stand e la dichiarazione di non agibilità dello stand stesso.

Per questioni di sicurezza è vietato lasciare attivata l'alimentazione dell'energia elettrica dell'impianto servente lo stand, nelle ore di chiusura del quartiere fieristico, anche in fase di allestimento e disallestimento. L'inosservanza delle norme di sicurezza può comportare la denuncia all'autorità giudiziaria.

#### **4.B - Prescrizioni e divieti da adottare negli allestimenti al fine della sicurezza**

L'Espositore dovrà garantire il rispetto anche delle seguenti prescrizioni. È fatto obbligo a ciascun Espositore di installare nello stand, in posizione ben visibile ed accessibile, idoneo estintore e di addestrare il proprio personale presente nello stand all'adeguato impiego dell'estintore stesso.

In merito alla emissione di polveri o di rumore ed alla relativa esposizione dei lavoratori, si dovrà assicurare il rispetto dei limiti previsti dalla normativa. Qualora la tutela dell'esposizione avvenga con la dotazione di dispositivi di protezione individuale ai propri dipendenti, si dovrà comunque verificare che le emissioni connesse alla propria attività non causino rischi per gli operatori delle altre aziende.

Al fine di assicurare la maggior efficienza possibile delle condizioni globali di sicurezza del Quartiere Fieristico, gli Espositori dovranno osservare e far osservare dagli allestitori dello stand la normativa di legge in materia di antincendio. In ogni caso, i materiali impiegati per gli allestimenti dovranno rispondere ai seguenti requisiti:

- a) dovrà essere usato esclusivamente materiale incombustibile, ignifugo all'origine o ignifugato;
- b) è vietato l'uso di materiali plastici anche in pannelli (ad esempio: polistirolo espanso), che non siano di "classe 1";
- c) è vietato l'impiego di tessuto in fibra sintetica non ignifugabile, vernice, pitture, collanti non rispondenti alla "classe 1" o alla "classe 2", cannucci, stuoie, graticci, tende formate da listelli in legno o analoghi;
- d) è fatto obbligo all'Espositore di procedere con gli specifici trattamenti ignifughi sul materiale combustibile che dovesse essere introdotto nello stand per l'allestimento dello stesso. I trattamenti ignifughi sui materiali predetti dovranno essere eseguiti prima della loro posa in opera negli stand;
- e) è fatto divieto di usare vernici o pitture alla nitrocellulosa o ad olio, di conservare all'interno degli stand imballaggi vuoti, stampati o materiale pubblicitario in misura superiore al fabbisogno giornaliero, di usare fornelli a gas compressi o liquefatti e stufe di qualsiasi genere;
- f) è fatto divieto di fumare all'interno dei padiglioni e, all'esterno, in prossimità di materiali combustibili, durante i periodi di montaggio e di smontaggio degli allestimenti;
- g) ciascun Espositore è tenuto a consegnare almeno 20 giorni prima dell'inizio degli allestimenti del Salone il modulo "Prevenzione Incendi" debitamente compilato e sottoscritto, accompagnato dalle copie dei certificati di classificazione, omologazione e/o ignifugazione dei materiali utilizzati nello stand. Il modulo va comunque consegnato anche in assenza di allestimenti.

BolognaFiere ha la facoltà di esaminare i progetti degli stand che per importanza, dimensioni e pericolosità risultino al di fuori degli standard degli allestimenti tradizionali, solo per i quali è stata ottenuta l'agibilità degli spazi espositivi; l'Espositore ha l'obbligo di fornire gli elaborati tecnici ed i nominativi dei tecnici responsabili per la parte strutturale e per la parte allestimenti, nonché per gli impianti. Identico obbligo sussiste per gli stand eseguiti sulle aree esterne. Sarà facoltà di BolognaFiere richiedere l'intervento della Commissione di Vigilanza per i locali di pubblico spettacolo.

#### **4.C - Macchinari esposti in movimento, esposizione di macchine**

I macchinari esposti possono essere azionati, purché ciò non comporti alcuna molestia od alcun rischio o pericolo per i terzi.

In ogni caso è fatto obbligo all'Espositore di dotare i macchinari e le apparecchiature di tutti i dispositivi necessari per prevenire gli infortuni, i rumori molesti, i cattivi odori e le emissioni di gas e di liquidi.

*compliance with the ban on smoking. The Exhibitor is required to ensure respect for this ban on smoking within his own stand.*

*The Exhibitor accepts sole civil and criminal liability for damages caused by the non-observance or breach of the rules in force and of all the requirements set out in these Regulations; the Exhibitor shall also hold harmless the Organizer and BolognaFiere in respect of any claim for compensation filed by third parties.*

*The Exhibitor shall notify his personnel and the firms operating on his behalf in the Exhibition Centre of the requirements and prohibitions as set out in these Regulations, and also of the general rules of participation in the Exhibition.*

*In the event of non-observance of these rules and the relevant provisions set out in the Regulations regarding participation, BolognaFiere may take action against any firm defaulting, for instance, on the fire-prevention rules. Said action may entail, in the event that supplementary measures to the general safety rules are adopted, the charging of the relative costs, estimated at not less than € 30.00/sqm., or an order requiring the partial or total disassembly of the stand and a declaration that the stand is unfit for use.*

*For reasons of safety, it is forbidden to leave the electricity supply to the stand switched on when the Exhibition Centre is closed, including during the stand furnishing and removal periods.*

*Non-observance of the safety rules may be reported to the judiciary authorities.*

#### **4.B - Safety requirements and prohibitions to be observed at the stands**

*The Exhibitor shall also ensure compliance with the following requirements: Each Exhibitor shall install, in a clearly visible and accessible position in the stand, a suitable fire extinguisher and stand personnel must be trained in its proper use.*

*With regard to dust and noise emissions and the exposure of workers to these risks, Exhibitor shall ensure compliance with the limits set out in the rules and regulations. Even if employees are protected from exposure by means of personal protection devices and equipment, the Exhibitor shall still check to ensure that the emissions caused by his activity do not pose a threat to workers from other firms.*

*In order to ensure the greatest possible efficiency of the overall safety conditions in the Exhibition Centre, Exhibitors shall observe the fire prevention provisions and ensure that their stand furnishers do likewise. In any case, the material used to furnish the stand must comply with the following specifications:*

- a) *only inherently fire-proof materials or materials which have been fire proofed at source may be used;*
- b) *the use of plastics not designated as "class 1" material is prohibited, including plastics used in panels (for example, expanded polystyrene may not be used);*
- c) *the use of the following materials is prohibited: synthetic fibre fabrics which cannot be fire-proofed, varnish, paint and glue which is not "class 1" or "class 2", reed items, mats, wicker-work, curtains made from strips of wood or similar materials;*
- d) *Exhibitors are expressly required to carry out specific fireproofing treatment on any combustible materials to be used to furnish the stand. The fire-proofing treatment must be carried out prior to installation of the materials in the stands;*
- e) *it is forbidden to use nitrocellulose or oil paints or varnish, to keep in the stand empty packing material, printed matter or advertising material in excess of daily requirements, and to use compressed or liquid gas burners and stoves of any kind;*
- f) *smoking is forbidden inside and outside the halls, close to combustible materials during the stand furnishing and removal periods;*
- g) *each Exhibitor is required to deliver to BolognaFiere, twenty days prior to the start of the stand furnishing period, the "Fire Prevention" form, which must be duly completed, signed and accompanied by a copy of the classification, type-approval and/or fireproofing certificates covering the materials used in the stand. The form must be submitted even where no furnishing materials are envisaged.*

*BolognaFiere has the right to examine stand designs which, by virtue of their extent, size and potential danger, exceed the traditional furnishing standards for which the Exhibition areas have been passed fit. The Exhibitor shall supply the technical drawings and the names of the technicians responsible for the structural elements, the furnishings and the systems. The same obligation applies to the stands, constructions, marquees and furnishings set up in the outdoor areas. BolognaFiere is entitled, at its own discretion, to call in the Supervisory Committee for places of public entertainment.*

#### **4.C - Display of machinery in operation and machines in general**

*With regard to the display of machinery it can be operated provided this does not cause any disturbance or threat to third parties.*

*In any event, the Exhibitor shall equip machinery and equipment with all the devices required to prevent accident, noise, disturbance, foul smells and the emission of gas and liquids.*

I macchinari non potranno essere azionati all'interno dei padiglioni da motori a scoppio, e non dovranno comportare l'impiego di carburanti o di bombole a gas.

Le macchine, gli impianti, le apparecchiature e le attrezzature da esporre devono essere conformi alle norme antinfortunistiche e ad ogni altra prescrizione legislativa, regolamentare e di buona tecnica, e dovranno essere corredate dalla prescritta documentazione amministrativa delle competenti Autorità. L'Espositore avrà a proprio carico ogni responsabilità penale e civile per eventuali infortuni e/o danni che dovessero derivare a terzi in conseguenza dell'inosservanza o violazione delle norme e/o indicazioni in parola.

#### **4.D - Utilizzo di strutture tralicciate tipo "americane"**

La realizzazione di strutture tralicciate (tipo "americane") di particolare complessità (per particolare complessità si intende una struttura nella quale sia verificata almeno una delle seguenti condizioni: lunghezza complessiva superiore a 8 m; luce strutturale libera superiore a 4 m.) è subordinata alla consegna a BolognaFiere del progetto della struttura, a firma di tecnico abilitato, corredato da relazione di calcolo comprendente le condizioni di carico che si avranno nelle fasi di montaggio e smontaggio, in base alla metodologia di costruzione prevista, nonché di certificato di corretto montaggio, a fine lavori, a firma di tecnico abilitato.

#### **4.E - Prescrizioni sulla sicurezza sul lavoro**

L'Espositore è tenuto ad osservare le vigenti disposizioni in materia di sicurezza sul lavoro ed in particolare quanto previsto dal DLgs 626/94 e successive modifiche ed integrazioni.

L'Espositore, nell'affidamento dei lavori di allestimento e disallestimento, o di qualsiasi altro lavoro all'interno del Quartiere Fieristico, dovrà ottemperare a quanto segue:

1. verificare, anche attraverso l'iscrizione alla Camera di Commercio, Industria e Artigianato, l' idoneità tecnico-professionale delle imprese appaltatrici o dei lavoratori autonomi in relazione ai lavori da affidare in appalto o contratto d'opera;
2. fornire agli stessi soggetti dettagliate informazioni sui rischi specifici esistenti nell'ambiente in cui sono destinati ad operare e sulle misure di prevenzione e di emergenza adottate in relazione alla propria attività;
3. coordinare gli interventi di protezione e prevenzione dai rischi cui sono esposti i lavoratori, informandosi reciprocamente anche al fine di eliminare dei rischi dovuti alle interferenze tra i lavori delle diverse imprese coinvolte nell'esecuzione dell'opera complessiva.

L'Espositore dovrà promuovere l'azione di coordinamento, considerando inoltre i rischi specifici dell'operare all'interno del Quartiere Fieristico. Inoltre nell'ambito dell'attività di allestimento e di smontaggio del proprio stand l'Espositore redigerà il Piano Operativo di Sicurezza.

Tale piano (POS), ai sensi del D.Lgs. 494/96 integrato dal D.Lgs. 528/99, è costituito dall'individuazione, analisi e valutazione dei rischi per la sicurezza e la salute specifici dell'impresa e dell'opera, rispetto all'utilizzo di attrezzature e alle modalità operative, ed è completato con l'individuazione dei dispositivi di protezione individuale.

Qualora intervengano aziende diverse dalla propria, l'Espositore deve verificare, oltre all'attivazione e attuazione dell'azione di coordinamento, che le aziende terze abbiano predisposto il piano operativo di sicurezza.

La documentazione di cui sopra, dovrà essere tenuta a disposizione presso lo stand per tutta la durata degli allestimenti e disallestimenti.

#### **4.F - Disposizioni in caso di incendio o di situazione di pericolo**

BolognaFiere è dotata di impianti antincendio (estintori, idranti, ecc.) e di una propria squadra di vigilanza antincendio durante i periodi di attività fieristica. Pertanto all'instaurarsi di una situazione di pericolo dovrà essere data comunicazione tempestiva alla squadra antincendio, tramite i telefoni e gli avvisatori antincendio presenti nel Quartiere Fieristico. In caso di incendio, oltre ad avvisare gli addetti secondo le modalità di cui sopra, ogni azienda dovrà curare che ogni suo lavoratore mantenga la calma e segua le istruzioni del personale preposto; l'Espositore potrà intervenire con l'estintore che deve essere disponibile in ogni stand, come previsto dalle Condizioni Generali di Partecipazione al Salone. Nel caso che venga impartito l'ordine di evacuazione, ogni lavoratore deve evitare di correre o di strillare, non deve servirsi degli ascensori, deve dirigersi verso le uscite di sicurezza segnalate più vicine. Si ricorda che i numeri dei telefoni di emergenza interni, da chiamare dagli appositi apparecchi installati nel Quartiere Fieristico nei periodi di attività fieristica sono:

- 2265 Servizio Antincendio
- 2263 Polizia di Stato
- 2275 Posto di Prima Assistenza Medica

### **5) SERVIZI GENERALI**

#### **5.A - Assistenza tecnica agli Espositori**

BolognaFiere e l'Organizzatore sono a disposizione degli Espositori per fornire tutti i raggugli tecnici sui servizi generali predisposti nell'ambito del Quartiere.

*Machinery may not be operated by internal combustion engines inside the halls, and the operation of machinery must not involve the use of fuels or gas cylinders.*

*The Exhibitor shall scrupulously observe all legal provisions and regulations, as well as all the safety rules and rules of good practice as dictated by experience and prudence, and must be accompanied by the requisite administrative documentation issued by the competent Authorities. The Exhibitor shall bear sole civil and criminal liability in respect of any injury and/or damage caused to third parties as a result of non-observance or breach of said regulations and/or instructions.*

#### **4.D - Use of "American" type lattice structures**

*The erection of lattice ("American" type) structures of particular complexity (by "particular complexity" is meant a structure in which at least one of the following conditions obtains: overall length in excess of 8 m; free structural span of over 4 m) is dependent upon the prior submission to BolognaFiere of the plans of the structure, signed by a qualified engineer, accompanied by a calculation report, including the load conditions that will be involved during assembly and disassembly, according to the construction method adopted, as well as a certificate of correct assembly, on completion of the work, signed by a qualified engineer.*

#### **4.E - Work safety requirements**

*The Exhibitor is required to comply with the work regulations in force and, in particular, with the provisions as laid down in Decree Law 626/94 and subsequent amendments and additions.*

*The Exhibitor, in commissioning the stand furnishing and removal works or any other job inside the Exhibition Centre, shall fulfil the following obligations:*

1. *to check, including by registration with the Chamber of Commerce, Industry and Artisan Enterprise, the technical professional fitness of the contractors or self-employed workers with respect to the works to be put out for tender or contract;*
2. *to provide these same parties with detailed information on the specific risks existing in the environment in which they are to operate, and also on the prevention and emergency measures adopted in relation to their activity;*
3. *to co-ordinate steps to ensure safety and protection from the risks to which the workers are exposed, giving each other appropriate notification so as to avert risks and dangers due to interference between the tasks being performed by the various firms involved in the overall project.*

*The Exhibitor shall organise the co-ordination activity and shall also give due consideration to the specific risks connected with operating inside the Exhibition Centre. In addition, the Exhibitor shall draft the Operational Safety Plan relating to the assembly and disassembly of its stand. This plan (POS), pursuant to the terms of D.Lgs. 494/96, as supplemented by D.Lgs. 528/99, comprises the identification, analysis and assessment of risks to the health and safety of the contractor and the structure, in relation to the use of equipment and operating procedures, and it is accompanied by the identification of personal protection devices. Should firms other than its own be involved, the Exhibitor shall provide co-ordination and ensure that the third-party firms have also drawn up the Operational Safety Plan.*

*The above documentation shall be kept at the stand for the duration of the stand assembly and removal periods.*

#### **4.F - Provisions regarding fire or dangerous situations**

*BolognaFiere has its own fire-fighting team during periods of exhibition activity, as well as its own fire-fighting installations (fire extinguishers, hydrants, etc.). Therefore, should a dangerous situation arise, the fire-fighting team must be informed without delay, using the telephones and fire alarms located throughout the Exhibition Centre. In the case of fire, and in addition to alerting the fire-fighting personnel in the manner described above, each firm shall ensure that each and every one of its workers remains calm and carries out the instructions issued by the emergency personnel. The Exhibitor may use the fire extinguisher which must be kept at every stand, as laid down in the regulations governing participation in Exhibition. If the order to evacuate is given, workers must not run or shout, they must not use the lifts and they must walk towards the nearest safety exits. Note that the internal emergency telephone numbers, to be called from the telephones installed throughout the Exhibition Centre, are:*

- 2265 Fire-Fighting Service
- 2263 Police
- 2275 First Aid Station

### **5) GENERAL SERVICES**

#### **5.A - Technical assistance available to Exhibitors**

*BolognaFiere and the Organizer will provide Exhibitors with comprehensive technical information on the general services available throughout the Centre.*

I servizi di seguito indicati potranno essere richiesti ai Fornitori Ufficiali, i cui nominativi sono riportati nel Fascicolo Moduli Vari, nell'eventualità che gli Espositori non dispongano di proprie attrezzature o non intendano utilizzare il proprio personale:

- AGENZIA VIAGGI
- COMPAGNIA DI ASSICURAZIONE
- FERRAMENTA
- IMPIANTI ELETTRICI
- IMPIANTI IDRICI
- PULIZIA STAND
- RISTORAZIONE
- SPEDIZIONIERE

Si precisa che:

- i servizi di trasporto, carico e scarico merci e di facchinaggio all'interno del Quartiere Fieristico, qualora gli Espositori non si avvalgano di mezzi "propri o procurati per esclusivo proprio servizio", sono organizzati esclusivamente dallo Spedizioniere Ufficiale di BolognaFiere;
- per introduzione nel Quartiere di merci di provenienza estera da esporre quali campioni, gli Espositori dovranno rendere edotto BolognaFiere utilizzando l'apposito modulo;
- nel Quartiere Fieristico funzionano i seguenti servizi: ristoranti alla carta, self-service e, a richiesta, break cocktail e forniture di prodotti direttamente agli stand.

### 5.B - Responsabilità dei servizi

BolognaFiere disciplina ma non organizza i servizi di cui al capitolo 5.A e pertanto declina ogni responsabilità personale in merito alla loro esecuzione. Eventuali reclami dovranno essere inoltrati per iscritto direttamente alle ditte prestatrici dei servizi e dovranno essere comunicati, soltanto per conoscenza, a BolognaFiere.

## 6) SERVIZI TECNICI

Nei limiti degli impianti a propria disposizione BolognaFiere può provvedere all'erogazione ai singoli stand di energia elettrica, di acqua e di aria compressa, nonché al collegamento degli stand stessi alla rete telefonica.

### FORNITURA DI ENERGIA ELETTRICA

#### 6.A - Condizioni di fornitura

L'erogazione di energia elettrica dovrà essere richiesta con l'impiego dell'apposito modulo, nel quale sono indicate le condizioni di fornitura, le relative tariffe e le specifiche operative. L'allacciamento alla rete potrà essere effettuato solo da personale delle ditte incaricate da BolognaFiere, che ne individuerà il punto di fornitura a suo insindacabile giudizio.

#### 6.B - Caratteristiche della corrente elettrica

Il sistema di distribuzione per quello che riguarda i conduttori attivi è del tipo trifase con neutro, 4 conduttori: l'alimentazione viene effettuata con corrente alternata con frequenza di rete a 50 Hz (con un margine di tolleranza  $\pm$  del 2%) e con una tensione trifase 380 volt - monofase 220 volt (con un margine di tolleranza  $\pm$  del 10%).

#### 6.C - Installazione degli impianti elettrici

Gli impianti devono essere realizzati a regola d'arte (Legge 186 del 1/3/68 e s.m.) tenendo conto delle caratteristiche dell'ambiente di inserimento: pubblico spettacolo e a maggior rischi in caso di incendio - manifestazione fieristica. I principali riferimenti normativi sono:

Norme	Leggi
CEI INFO 0-2 e INFO 0-3	DPR 547 norme di prevenzione degli infortuni sul lavoro
CEI 64-8 V° EDIZ. 2003 V2-2005	Legge 46 5/03/90
CEI 64-14	DPR 447/91
CEI 17-5	DM 20/02/92
CEI 17-13	DPR 392/94
CEI 23-3	D.Lgs. 626/94 e s.m.
CEI 23-18	DPR 380/2001
CEI 23-51	
GUIDA UNI-CEI 64/50 FASC. 2615 G	

Tutti i componenti dovranno essere muniti di marchio IMQ o pari marchio europeo riconosciuto, o dichiarazione del costruttore di conformità alle norme CEI vigenti per i singoli componenti. Per l'installazione degli impianti elettrici l'Espositore ai sensi dell'art. 10, Legge 46/90, è tenuto ad affidare i lavori ad imprese abilitate ai sensi dell'art. 2, Legge 46/90.

#### 6.D - Normative tecniche generali di progettazione e di sicurezza

L'Espositore si obbliga a verificare la tensione della rete di alimentazione al momento dell'allacciamento del proprio impianto, esonerando

The services listed below may be requested from the Official Suppliers, whose names are given in the Various Forms Booklet, should Exhibitors not have their own equipment or if they do not intend to use their own personnel:

- TRAVEL AGENCY
- INSURANCE COMPANY
- HARDWARE
- ELECTRICAL INSTALLATIONS
- WATER INSTALLATIONS
- STAND CLEANING
- CATERING
- FORWARDING AGENT

Please note the following:

- good transport, loading and handling services inside the Exhibition Centre, should Exhibitors not use their own equipment or equipment hired for their own exclusive use, are organized solely by the Official Forwarding Agent of BolognaFiere;
- Exhibitors wishing to bring goods of foreign origin into the Exhibition Centre to be displayed as samples shall inform BolognaFiere to this effect by completing the relevant form;
- the following refreshment facilities are in operation in the Centre: à-la-carte restaurants, self-service outlets and, on request, cocktails, snacks, and refreshments delivered directly to the stand.

### 5.B - Responsibility for services

BolognaFiere regulates but does not organize the services listed in section 5.A and therefore disclaims any and all responsibility in respect of the performance thereof. Claims should be made in writing direct to the Service Company and communicated to BolognaFiere for its information.

## 6) PROVISION OF UTILITIES

Subject to availability, BolognaFiere may provide the individual stands with electricity, water, and compressed air, as well as connection to the telephone network.

### ELECTRICITY SUPPLY

#### 6.A - Conditions of supply

The supply of electricity must be requested using the relevant form, on which the conditions of supply, rates and operating specifications are set out. Connection to the Exhibitor network may only be made by personnel from the official suppliers of electrical systems for BolognaFiere.

#### 6.B - Characteristics of electrical current

Three-phase distribution system of live conductors plus neutral, 4 conductors: the alternating current has a frequency of 50 Hz (with a tolerance margin of  $\pm$  2%) and a three-phase 380 volts - monophase 220 volts (with a tolerance margin of  $\pm$  10%).

#### 6.C - Installation of electrical systems

All electrical installations must be carried out in compliance with Italian Law (n. 186 of 1/3/68 and subsequent amendments) and furthermore be selected bearing in mind their suitability for the particular environmental conditions at the Exhibition Centre: the presence of the public and the increased hazards in the case of fire.

The main regulations are:

Standards	Italian Laws
IEC INFO 0-2 and INFO 0-3	DPR 547 on prevention of accidents at work
IEC 64-8 V° 2003 V2-2005	Law 46 5/03/90
IEC 64-14	DPR 447/91
IEC 17-5	DM 20/02/92
IEC 17-13	DPR 392/94
IEC 23-3	D. Lgs. 626/94 and seq.
IEC 23-18	DPR 380/2001
IEC 23-51	
UNI-IEC 64/50 GUIDE - SECTION 2615 G	

All components must be labelled with the IMQ mark or some other recognized European equivalent or by the constructor's declaration of compliance with the IEC regulations in force for individual components. Pursuant to art. 10, Law 46/90 all electrical installation work must be entrusted to qualified firms selected in accordance the terms set forth in art. 2 of Law 46/90.

#### 6.D - General technical design and safety provisions

The Exhibitor is required to inspect the mains voltage before connecting up his own installation, and he relieves BolognaFiere and the official

comunque BolognaFiere e la ditta fornitrice ufficiale degli impianti elettrici da ogni e qualsiasi responsabilità per i danni che potessero derivare a persone o a cose a seguito di tale omesso controllo, nonché per qualsiasi altra causa.

L'Espositore inoltre dovrà tener conto dell'obbligo della progettazione, in conformità alla Norma CEI INFO 0-2, a firma di un tecnico abilitato.

Ciascun Espositore è tenuto a consegnare a BolognaFiere i moduli "Dichiarazione impianto elettrico" e "Dichiarazione di conformità dell'impianto alla regola d'arte", debitamente compilati e sottoscritti.

Per gli impianti elettrici eseguiti dalle ditte estere la verifica della conformità delle installazioni alle vigenti Leggi e Norme CEI rimane a carico dell'Espositore e potrà essere eseguita da un tecnico abilitato, che dovrà consegnare la certificazione degli impianti.

Si elencano di seguito le principali indicazioni a cui ci si dovrà attenere nelle progettazioni e nella realizzazione di impianti elettrici:

### **Interruttori**

A valle dell'interruttore fornito da BolognaFiere, dovrà essere inserito un interruttore magnetotermico (generale) dal quale sia possibile togliere tensione all'impianto nella sua globalità; tale interruttore dovrà avere un potere d'interruzione non inferiore a 6kA e con portata nominale coerente con la potenza richiesta per l'alimentazione dell'impianto, coordinata con la linea di alimentazione. A valle dell'interruttore generale dovranno essere collocati tanti interruttori magnetotermici onnipolari, quante saranno le linee di distribuzione in partenza: si potranno ammettere fino a 5 circuiti in partenza a valle di uno stesso interruttore. La protezione differenziale deve essere garantita per tutte le partenze, deve essere ad alta sensibilità e con taratura non superiore a 0,03 A (è ammesso, per gli impianti semplici, l'utilizzo di un unico interruttore automatico magnetotermico differenziale). Saranno ammessi interruttori con taratura differenziale maggiore in conformità all'art. 751.04.2.7 CEI 64-8, solo per macchine elettriche purché alimentate da una linea dedicata e non al servizio di altre utenze (in ogni caso il valore di taratura non potrà superare 1 A con tempo d'intervento 1 sec.). In questa eventualità, l'Espositore è tenuto ad avvertire preventivamente la ditta che realizza per BolognaFiere l'allacciamento elettrico.

Gli interruttori dovranno essere collocati all'interno di appositi involucri a parete o fissati ad una altezza non inferiore a 0,5 m dal piano di calpestio, in posizione facilmente accessibile al personale addetto alla sicurezza e, quindi, non chiusi a chiave nei ripostigli o in altri analoghi alloggiamenti. Le condizioni fisiche dei dispositivi di manovra e protezione dovranno essere tali da consentire la lettura dei dati di targa; nei casi in cui, non si possa risalire ai dati di targa, tali interruttori dovranno essere sostituiti immediatamente.

### **Linee e cavi**

I cavi dovranno avere sezioni proporzionali al carico avendo cura di rispettare un margine di sicurezza del 30% rispetto alla portata massima ammissibile. In ogni caso la sezione minima utilizzabile è 1,5 mmq. Gli impianti elettrici di distribuzione dovranno essere eseguiti con cavo e/o condutture non propagante l'incendio aventi tensione nominale non inferiore a 450/750 V, del tipo conforme alla Norma CEI 20-22. I cavi fino a 2,5 m. dal piano di calpestio o a portata di mano del pubblico devono essere protetti contro il danneggiamento meccanico con idonea protezione (tubo rigido, guaina, protezione con canale ecc.).

### **Giunzioni**

Ai sensi della norma CEI 64-8 art. 752.52.5, le derivazioni devono essere realizzate con apposite cassette di derivazione; tutte le giunzioni dei cavi debbono essere effettuate con morsetti racchiusi in scatole ad isolamento totale. I collegamenti dei conduttori di terra saranno realizzati con capicorda e dovranno essere garantiti contro l'allentamento.

### **Prese e spine**

Ai sensi della Norma CEI 64-8 art. 752.55.1, nei luoghi ai quali può accedere il pubblico le prese a spina fisse devono essere del tipo con coperchio o dotate di schermi di protezione degli alveoli e avere un dispositivo di protezione dedicato. Negli altri luoghi possono essere raggruppate più prese sotto un unico dispositivo di protezione ma in numero non superiore a 5 (cinque). Per prese fisse per uso domestico o simile l'asse d'inserzione delle relative spine deve risultare orizzontale e distanziato dal piano di calpestio almeno 17,5 cm con montaggio a parete, 7 cm se su canalizzazioni e 4 cm se su torrette. Le spine devono avere il conduttore di protezione a terra e garantire l'inaccessibilità delle parti in tensione. Le prese di corrente multiple (triple e/o adattatori e/o riduzioni) non sono ammesse. Le prese a spina con portata superiore a 16 A devono essere dotate d'interblocco elettrico e meccanico.

### **Collegamento di apparecchi alimentati tramite cavo flessibile**

Ai sensi della norma CEI 64-8 art. 752.52.4, i cavi di collegamento con apparecchi mobili devono avere la minima lunghezza possibile. A tal scopo le prese devono essere installate il più vicino possibile all'utilizzatore. È consentito l'impiego di cavi "prolunga" purché provvisti di una presa con dispositivo d'interblocco per correnti superiori a 16 A, per correnti inferiori

supplier of electrical equipment of any and all liability for damage that might be caused to persons or things as a result of the failure to make this inspection, as well as for any other reason.

The Exhibitor shall furthermore undertake to ensure that wiring system designs, signed by an authorised technician, comply with regulation IEC INFO 0-2.

Exhibitors are required to deliver to BolognaFiere copy of the "Electrical System Declaration" form and the "Declaration of System Compliance" form duly filled in and signed.

The Exhibitor is furthermore responsible for ensuring that electrical installations constructed by foreign firms comply with current IEC Regulations and Italian Law and can be installed and certified by an authorised technician who shall provide all related documentation.

The list that follows contains the main specifications to be observed in the design and installation of electrical systems:

### **Circuit breakers**

Downstream of the circuit breaker provided by BolognaFiere, a general magneto-thermal circuit breaker must be fitted that allow tension to be removed from the entire system. This circuit breaker must be capable of breaking a current of at least 6kA and have a nominal capacity consistent with the power required to supply the system and appropriate for the power line.

Downstream of the general circuit breaker, one omnipolar magneto-thermal circuit breaker must be installed for each outgoing distribution line. There may be up to five outgoing circuits for a single circuit breaker. Differential protection must be guaranteed for all outgoing lines and circuits, it must be highly sensitive, calibrated to no more than 0,03 A (a simple installation may use a single differential magneto-thermal circuit breaker). In accordance with art. 751.04.2.7 IEC 64-8, circuit breakers with a greater differential calibration will only be allowed for electrical machinery that is supplied by a dedicated line that does not serve other users. In any event, the calibration must not exceed 1A with an intervention time of 1 sec.

Furthermore, in such an instance, Exhibitors must notify the company that makes the electrical connections on behalf of BolognaFiere in advance. The circuit breakers must be housed in special casing fixed to the wall and positioned at least 0,5 m. above the floor surface in a position easily accessible to safety staff and therefore not placed in lockable box rooms or similar locations.

The physical conditions of the handling and protective devices must be such as allow the plate data to be read. In the event that the plate data cannot be referred to, the circuit breakers must be replaced immediately.

### **Lines and cables**

The section of the cables must be in proportion to the load and there must be a safety margin of 30% in relation to the maximum permitted capacity. In any event, the minimum section that may be used is 1,5 sqmm.

The electrical distribution systems must use fire-proof wire and/or cable with a nominal tension of no less than 450/750 V, and that comply with the IEC 20-22 standard. Cables up to 2,5 m. from the floor level or within reach of the public must be protected against mechanical damage by suitable means (rigid tube, sheath or protective duct etc.).

### **Connections**

Pursuant to the IEC 64-8 art. 752.52.5 standard, shunts must be made by means of appropriate shunt boxes; all cable junctions must be made by means of terminals enclosed in fully insulated boxes. The connections of earth conductors must be made by means of clamps and be guaranteed against loosening.

### **Plugs and Sockets**

Pursuant to the IEC 64-8 art. 752.55.1 standard, plug sockets in areas open to the public must be of the type with a cover or be fitted with a protective shields for the sockets holes and have a dedicated protective device. In other places a maximum of five sockets may be protected by a single protective device.

In the case of fixed sockets for domestic or similar use, the axis of insertion for the corresponding plugs must be horizontal and be at least 17,5 cm from the floor level, 7 cm if on ducts or 4 if on turret.

The plugs must have an earth pin and prevent access with the part under tension.

Multiple (triple and/or adaptors and/or reduction) sockets are not allowed. Plug sockets with a capacity exceeding 16A must be fitted with an electrical and mechanical interlock.

### **Connection of devices supplied by flexible cable**

Pursuant to the IEC 64-8 art. 752.52.4 standard, connecting cables for movable devices must be as short as possible and for this purpose the sockets must be placed as close as possible to the user. Extension cables may be used provided that they are fitted with an interlock device for currents in excess of 16 A. For currents below 16 A the movable plug

a 16 A la presa a spina mobile dovrà essere fornita di dispositivo di ritenuta che ne impedisca il distacco involontario.

### **Accessibilità dei punti di fornitura di energia e posizionamento dispositivi elettrici**

Ai sensi della normativa i punti di fornitura dai quali viene erogata l'energia (quadri e botole) dovranno essere facilmente accessibili ed ispezionabili e comunque liberi da ogni ingombro per permettere la verifica e l'allacciamento da parte del personale preposto.

Negli ambienti nei quali è consentito l'accesso e/o la presenza di pubblico, i dispositivi di manovra, controllo e protezione, devono essere posti in luogo a disposizione esclusiva del personale addetto allo stand e del personale addetto di BolognaFiere.

### **Messa a terra**

Ai sensi della norma CEI 64-8 art. 312.2.1, il sistema di distribuzione è del tipo TN-S: tutti gli utilizzatori fissi costituenti l'arredamento dello stand, eccetto quelli a doppio isolamento, tutte le prese, tutte le strutture metalliche debbono essere collegate a terra sul nodo fornito da BolognaFiere al momento dell'allacciamento, con l'uso di conduttore di protezione di colore giallo/verde di sezione minima 6 mmq ed eseguito con appositi capicorda imbullonati, corallini o morsetti.

Per strutture metalliche s'intende ogni parte metallica dello stand che può essere in contatto contemporaneamente con il pubblico e con l'impianto elettrico.

### **Faretti ed apparecchi di illuminazione**

Gli apparecchi illuminanti dovranno essere resistenti alla fiamma ed all'accensione (Norma CEI 34-21 art. 13.3) e quelli sospesi devono essere montati in modo che il loro movimento non solleciti meccanicamente i cavi di alimentazione degli stessi. Ai fini della sicurezza, i corpi illuminanti dovranno essere fissati in modo stabile, come previsto dal costruttore, ed assicurati mediante doppia sicurezza (catenella o filo d'acciaio) contro le cadute accidentali o per cedimento del proprio supporto. A tale scopo il fissaggio realizzato esclusivamente con le sole fascette non è sufficiente.

Le lampade non devono essere a portata di mano del pubblico e cioè devono essere installate ad una altezza superiore a 2,5 m. dal piano di calpestio. Inoltre negli ambienti di passaggio devono essere collocate e protette in modo che non possano essere danneggiate da urti o da altre azioni meccaniche: tutti i fari devono essere dotati di protezione specifica antiurto e di schermo anticaduta al fine di evitare la proiezione di materiale incandescente in caso di rottura.

Ai sensi della norma CEI 64-8 art. 751.04.1.5 gli apparecchi di illuminazione devono essere mantenuti ad adeguata distanza dagli oggetti illuminati, lontano da materiali combustibili come da tabella seguente:

- 0,5 m. fino a 100W
- 0,8 m. da 101W a 300W
- 1 m. da 301W a 500W

**Per le strutture reticolari e simili, di supporto alle lampade, dovrà essere fornita, a fine lavori, certificazione di corretto montaggio, a firma di un tecnico abilitato.**

L'allacciamento alla rete degli Espositori potrà essere effettuato solo dal personale della ditta fornitrice ufficiale per gli impianti elettrici.

## **FORNITURA DI ACQUA**

### **6.E - Condizioni di fornitura**

La somministrazione d'acqua dovrà essere richiesta con l'impiego dell'apposito modulo nel quale sono indicate le condizioni di fornitura, le relative tariffe e le specifiche operative.

### **6.F - Installazione dell'impianto idrico e sua esecuzione**

L'Espositore dovrà usare materiali ed apparecchiature di prima scelta, e gli impianti dovranno essere progettati e realizzati a perfetta regola d'arte relativamente alla pressione di rete (6 - 8 atm.).

L'Espositore esonera BolognaFiere e le ditte da essa incaricate per gli impianti idrici da ogni e qualsiasi responsabilità per i danni che potessero derivare a persone od a cose da tali impianti.

I collegamenti alle prese d'acqua potranno essere effettuati solo dal personale delle ditte incaricate da BolognaFiere per gli impianti idrici.

## **FORNITURA DI ARIA COMPRESSA**

### **6.G - Condizioni di fornitura**

L'erogazione di aria compressa verrà fornita agli Espositori che ne hanno fatto richiesta nella domanda di partecipazione.

La prenotazione verrà resa esecutiva dopo che l'Espositore avrà compilato l'apposito modulo nel quale sono indicate le condizioni di fornitura, le tariffe e le specifiche operative del servizio.

### **6.H - Allacciamento e consumo aria compressa**

L'aria compressa verrà fornita allo stand in un punto definito da

sockets must be fitted with a holding device that prevents accidental removal.

### **Accessibility of power sources and positioning of electrical devices**

Pursuant to the IEC 64-8 art. 752.3.4 standard, the supply points from which the energy is delivered (panels and traps) must be easily accessible and available for inspection and be free of any obstruction so they may be checked and connection made by the responsible personnel.

In the area where the public is allowed to have access, the handling, monitoring and protective devices must be in position and for the exclusive use of the authorised stand and BolognaFiere personnel or placed in housing opened by key or by a tool available to the authorised BolognaFiere personnel.

### **Earthing**

Pursuant to the IEC 64-8 art. 312.2.1 standard, the distribution systems is TN-S type: all the fixed users on the stand, unless double-insulated, together with all the sockets and metal structures must be earthed to the node supplied by BolognaFiere from the moment of connection, by means of the yellow/green safety conductor with a minimum section of 6 sqmm by means of appropriate bolted, ring or clamped terminals.

Metal structures shall be understood as any metallic part of the stand that might be into simultaneous contact with the public and the electrical system.

### **Spotlights and lighting equipment**

Lighting equipment must be flame and spark proof (IEC 34-21 art. 13.3 standard). In addition, all suspended lights must be so mounted as to prevent any mechanical stress to their power supply cables. For safety reasons, all lights must be stable mounted, in accordance with the manufacturer's instructions, and secured by a double safety system (chain or steel wire) against accidental or failure of their own supports, and fixing solely by means of the straps on their own is not sufficient for this purpose.

Lamps must be installed out of reach of the public and should therefore be set at a minimum height of 2,5 m from the floor. In addition, the lighting in transit areas must be positioned and protected so as to prevent lamps being hit or damaged by any other mechanical action. All spotlights must be suitably protected against theft or falling in order to prevent heated material scattering should they break. Pursuant to IEC 64-8 art. 751.04.1.5 standard, lighting equipment must be kept at an adequate distance from the items being illuminated and away from any combustible material, as specified by the following table:

- 0,5 m. for up to 100W lights
- 0,8 m. for 101W to 300W
- 1 m. for 301W to 500W

**For reticular and similar lamp support structures, a certificate of proper assembly signed by a qualified technician must be produced at the end of the works.**

Connection of the Exhibitor's installation to the mains may only be made by the personnel of the official electrical systems supplier.

## **WATER SUPPLY**

### **6.E - Conditions of supply**

The water supply must be requested using the relevant form, which sets out the conditions of supply, rates and operating specifications.

### **6.F - Installation of water system**

The Exhibitor shall use premium quality materials and equipment and the systems shall be designed and installed in a workmanlike manner with regard to the mains pressure (6 - 8 bars).

The Exhibitor releases BolognaFiere and its companies appointed to water systems from any and all responsibility in respect of damage or personal injury that may be caused by said systems.

Connection to the water take-off points may only be made by the staff of the companies appointed by BolognaFiere.

## **COMPRESSED AIR SUPPLY**

### **6.G - Terms of supply**

Compressed air will be supplied to Exhibitors who have requested this service on the application form.

The booking will take effect after the Exhibitor has completed the relevant form setting out the terms of supply, the rates and the operating specifications of the service.

### **6.H - Compressed air connection and consumption**

Compressed air will be delivered to the stand at a point established by

BolognaFiere, con attacco a vite passo gas femmina O 3/8" e pressione di erogazione compresa fra le 6 e 7 Atm e portata pari a 8.000 lt/h.

BolognaFiere si riserva la possibilità di fornire il servizio anche con compressori individuali da collocarsi all'interno dei singoli stand.

L'Espositore per la parte di impianto di sua competenza, fra il punto di consegna di BolognaFiere ed i punti di suo utilizzo, dovrà usare materiali ed apparecchiature di prima scelta, e gli impianti dovranno essere progettati e realizzati a perfetta regola d'arte relativamente alla pressione indicata.

I collegamenti alle prese di consegna potranno essere effettuati solo dal personale delle ditte specializzate a ciò autorizzate da BolognaFiere.

È fatto assoluto divieto all'Espositore di collegarsi al punto di consegna di BolognaFiere in modo diretto né utilizzando personale non autorizzato da BolognaFiere stesso.

L'Espositore esonera BolognaFiere e le ditte da lei incaricate da ogni e qualsiasi responsabilità per i danni che potessero derivare a persone od a cose dagli impianti eseguiti direttamente.

BolognaFiere declina qualsiasi responsabilità in merito a danni o difetti imputabili alla quantità o qualità di aria erogata.

## **SERVIZIO TELEFONICO E SERVIZIO CONNESSIONE INTERNET**

### **6.1 - Condizioni di fornitura**

La richiesta di usufruire del servizio telefonico o internet dovrà essere presentata al Fornitore Ufficiale esclusivamente con l'impiego degli appositi moduli nei quali sono riportate le condizioni di fornitura, le relative tariffe e le specifiche operative. BolognaFiere e il Fornitore Ufficiale non sono responsabili degli eventuali disservizi provocati da guasti della centrale telefonica o da carichi telefonici eccedenti la media delle manifestazioni fieristiche.

L'Espositore è responsabile di ogni azione svolta mediante l'utilizzo della connettività Internet e delle linee telefoniche messe a disposizione da BolognaFiere. L'Espositore si obbliga, in particolare, a non trasmettere, elaborare, diffondere, memorizzare o trattare in qualunque altra forma contenuti pedopornografici, pornografici, osceni, blasfemi, diffamatori e comunque contrari alla legge, all'ordine pubblico ed alla pubblica moralità. In ogni caso, l'Espositore mantiene la titolarità di tutte le informazioni trasmesse in Rete, assumendo ogni più ampia responsabilità civile e penale in ordine al contenuto delle stesse, con espresso esonero di BolognaFiere da ogni responsabilità ed onere di accertamento e/o controllo al riguardo.

### **6.L - Installazione dell'impianto telefonico o internet**

Il collegamento verrà effettuato dal Fornitore Autorizzato, il quale provvederà - in chiusura del Salone - a disattivare il collegamento stesso.

## **7) SERVIZI SPECIALI**

### **7.A - Servizio di prenotazione alberghiera**

Il servizio di prenotazione alberghiera viene svolto dal Fornitore Ufficiale di BolognaFiere all'uopo preposto al quale l'Espositore dovrà rivolgersi direttamente, utilizzando l'apposito modulo, nel quale sono indicate le condizioni e le tariffe. Anche questo servizio è disciplinato ma non organizzato da BolognaFiere, che pertanto declina ogni responsabilità in merito alla sua esecuzione. Eventuali reclami dovranno essere inoltrati per iscritto direttamente al Fornitore Ufficiale e dovranno essere comunicati, soltanto per conoscenza a BolognaFiere.

### **7.B - Trasmissioni sonore, pagamenti diritti d'autore**

Agli Espositori è consentito l'uso di apparecchi per la riproduzione di musica e di suoni su autorizzazione scritta da parte dell'Organizzatore. L'autorizzazione potrà essere revocata con effetto immediato in qualsiasi tempo, tramite semplice avviso scritto. L'autorizzazione non esime l'Espositore dal fare impiego degli apparecchi in modo tale da non arrecare disturbo agli altri Espositori e visitatori con particolare attenzione alle normative sull'inquinamento acustico e non esime altresì dall'obbligo di adempiere, a propria cura e spese, a quanto previsto dalle leggi vigenti in materia di diritti d'autore. Per l'espletamento delle pratiche necessarie gli interessati potranno rivolgersi direttamente alla:

**S.I.A.E.** - Via Orfeo n. 33/a - 40124 Bologna  
Tel. 051 4290311 - 051 346681

Allo scopo di agevolare gli Espositori verrà istituito in Fiera un Ufficio distaccato della S.I.A.E., presso il quale potranno essere regolarizzate le singole posizioni.

## **8) DISPOSIZIONI PARTICOLARI**

### **8.A - Accesso con borse o valigie**

BolognaFiere avrà facoltà di vietare l'ingresso al Quartiere od a singoli padiglioni con borse, valigie o altri contenitori, prescrivendone il deposito in guardaroba.

### **8.B - Accesso con cani od animali**

È vietato introdurre nel Quartiere cani ed animali di qualsiasi tipo, eccezione fatta per i cani al servizio di persone disabili.

*BolognaFiere, with a 3/8" diameter female gas pitch screw connector, and a delivery pressure of 6-7 bars and a flowrate of 8,000 lt/hr.*

*BolognaFiere reserves the right to supply compressed air using individual compressors positioned inside the stands.*

*The Exhibitor, in respect of that part of the system for which he is responsible, and namely from BolognaFiere delivery point to his own utilisation points, shall use premium quality materials and equipment, and the systems must be designed and built in a perfectly workmanlike manner in relation to the pressure indicated.*

*The connections to the compressed air delivery points may only be made by personnel of qualified companies authorized by BolognaFiere.*

*It is strictly forbidden for Exhibitors to make connections to BolognaFiere delivery point themselves or to use personnel not authorized by BolognaFiere for this purpose.*

*The Exhibitor relieves BolognaFiere of any and all responsibility in respect of any damage or personal injury caused by systems set up by the Exhibitor.*

*BolognaFiere accepts no liability for damage or defects connected with the quality or quantity of air supplied.*

## **TELEPHONE SERVICE - INTERNET SERVICE CONNECTION**

### **6.1 - Conditions of supply**

*Requests to use the telephone/internet service must be submitted to the Official Supplier using the relevant forms on which the conditions of supply, rates and operating specifications are indicated.*

*BolognaFiere and the Official Supplier are not responsible for any shortcomings in the service caused by breakdowns at the telephone exchange or by traffic exceeding the usual levels for exhibitions.*

*The Exhibitor is responsible for all actions performed using the internet connection and telephone lines as provided by BolognaFiere.*

*The Exhibitor undertakes especially not to send, process, distribute, save or handle in any form whatsoever child pornography or content which is pornographic, obscene, blasphemous or defamatory or in any way contrary to the law, public order and public morality. In each case, the Exhibitor maintains ownership of all information sent over the internet, assuming full civil and criminal liability with regard to the contents of such information, and expressly exonerates BolognaFiere from all liability and incriminations arising from related legal proceedings and/or investigations.*

### **6.L - Telephone/Internet installation**

*The connection will be made by the Official Supplier, who will also be responsible for disconnecting the phones at the end of the Exhibition.*

## **7) SPECIAL SERVICES**

### **7.A - Hotel reservation service**

*The hotel reservation service is provided by the official supplier of BolognaFiere which Exhibitors may apply to directly using the relevant form in which conditions and rates are set out.*

*This service is regulated but not organized by BolognaFiere, which hereby disclaims all liability in connection therewith.*

*Any claims should be addressed in writing directly to the official supplier, and a copy should be sent to BolognaFiere for their information.*

### **7.B - Sound broadcasts, payment of royalties**

*Exhibitors are allowed to broadcast music or to use music and sound reproduction equipment with the written authorization of the Organizer. Such authorization may be withdrawn at any time with immediate effect by means of written notice.*

*Authorization does not release the Exhibitor from the obligation to use the equipment in such a way as not to disturb other Exhibitors and visitors, nor does it relieve him of the obligation to abide, at his own expense, by prevailing copyright law.*

*In order to fulfil the required formalities, parties interested may apply directly to:*

**S.I.A.E.** - Via Orfeo 33/a - 40124 Bologna  
Tel. +39 051 4290311 - +39 051 346681

*For the convenience of Exhibitors, a SIAE branch office will be set up at the Fair, where Exhibitors can settle their positions.*

## **8) SPECIAL PROVISIONS**

### **8.A - Entry with bags or suitcases**

*BolognaFiere has the right to deny entry to the Exhibition Centre and to the individual halls of persons carrying bags, suitcases or other containers and may require these to be deposited in the cloakroom.*

### **8.B - Entry with dogs or other animals**

*It is forbidden to bring into the Exhibition Centre dogs or animals of any kind, except for dogs for the disabled.*

### **8.C - Divieto di riprese fotografiche e cinematografiche, e di accesso al Quartiere con apparecchi di ripresa**

È fatto divieto di accedere al Quartiere con macchine fotografiche, cineprese, videoregistratori e con ogni altro genere di apparecchi da ripresa senza la preventiva autorizzazione dell'Organizzatore e di BolognaFiere, ed è fatto divieto di fotografare e di riprendere con qualsiasi mezzo gli interni del Quartiere, gli stand, ed i beni esposti, senza il preventivo consenso dell'Organizzatore, di BolognaFiere e del titolare dello stand.

### **9) POTERI DI VIGILANZA E FACOLTÀ DI INTERVENTO DI BOLOGNAFIERE**

BolognaFiere vigila affinché vengano osservate le proprie disposizioni regolamentari e le condizioni generali dei contratti di partecipazione, ed è fatto obbligo a quanti accedano al Quartiere Fieristico di osservare le disposizioni e le prescrizioni che BolognaFiere impartirà all'entrata ed all'interno del Quartiere con apposita segnaletica, con appositi avvisi scritti, con comunicati amplifonici, nonché attraverso il personale di servizio e con qualsiasi altro mezzo, con precisazione che i comunicati amplifonici e le disposizioni impartite dal personale di servizio prevalgono sugli altri avvisi.

Si richiama all'attenzione dell'Espositore che l'inosservanza delle norme o l'infrazione dei divieti può comportare l'immediata chiusura dello stand a mezzo dei funzionari od agenti di BolognaFiere, ovvero il ritiro delle tessere di ingresso e dei contrassegni per auto, il tutto senza diritto alcuno dell'Espositore a rimborsi di sorta.

### **10) MODIFICHE AL PRESENTE REGOLAMENTO**

Ogni eventuale disposizione legislativa o regolamentare che dovesse modificare la normativa del presente regolamento si intenderà automaticamente ed immediatamente applicabile ancorché il regolamento non sia stato modificato o variato su tali punti.

Inoltre è facoltà di BolognaFiere adottare in qualsiasi momento i provvedimenti che più riterrà opportuni, e che l'Espositore dovrà immediatamente applicare, in tema di prevenzione incendi, igiene del lavoro, prevenzione infortuni e danni, incolumità dei partecipanti e dei visitatori.

Questi ultimi provvedimenti potranno essere portati a conoscenza degli Espositori con qualsiasi mezzo, e prevarranno sulle disposizioni generali in precedenza adottate.

### **8.C - Ban on photography and filming, and entry to the Exhibition Centre with photographic and filming equipment**

*It is forbidden to enter the Exhibition Centre with cameras, film cameras, video recorders or any other type of filming equipment without the prior authorization of the Organizer and BolognaFiere. It is forbidden to photograph and film the interior of the Centre, the stands and the goods on display without the prior authorisation of the Organizer, BolognaFiere and the stand owner.*

### **9) RIGHT OF SURVEILLANCE AND INTERVENTION BY BOLOGNAFIERE**

*BolognaFiere takes steps to ensure that the regulations and the general conditions for participation are observed, and all those entering the Exhibition Centre are obliged to abide by the provisions and instructions that BolognaFiere issues on entry to and inside the Centre; these instructions may take the form of signs, written notices and public address announcements and may also be issued by the service personnel or by any other means, it is understood that public address announcements and instructions given by the service staff shall take precedence over any other form of notification.*

*Exhibitors are reminded that failure to observe the rules or the violation of prohibitions may result in the immediate closure of the stand by officers or agents of BolognaFiere, or in the withdrawal of the entry passes and parking stickers, nor shall this entitle the Exhibitor to any refund whatsoever.*

### **10) MODIFICATIONS TO THESE REGULATIONS**

*Any provisions of law or regulations that alter the terms of these Exhibition Regulations will be immediately and automatically effective, even though the printed Exhibition Regulations have not been modified or changed to reflect the said amendments.*

*In addition, BolognaFiere has the right to adopt at any time such measures as are deemed appropriate, which the Exhibitor shall immediately apply, with regard to fire prevention, health and safety, accident and damage prevention, and the safety of Exhibitors and visitors.*

*These latter provisions may be brought to the attention of Exhibitors by any means and they shall prevail over the general provisions in force up to that time.*

# REGOLAMENTO DEL QUARTIERE FIERISTICO

## 1) ACCESSO AL QUARTIERE FIERISTICO

Il Quartiere Fieristico è aperto nei giorni e negli orari stabiliti dall'Organizzatore di ogni singola manifestazione: le relative indicazioni verranno poste a conoscenza di espositori e visitatori con i mezzi che BolognaFiere riterrà più idonei allo scopo. Giorni ed orari di apertura potranno comunque essere modificati in qualsiasi momento, previa semplice comunicazione, anche a mezzo impianti amplificatori, effettuata all'interno del Quartiere Fieristico od ai suoi accessi. L'accesso al Quartiere Fieristico sarà consentito solo alle persone legittimamente munite del regolare documento di ingresso, documento che dovrà essere conservato durante tutto il periodo di permanenza nel Quartiere e che dovrà essere esibito ad ogni richiesta del personale di servizio nel Quartiere.

## 2) OBBLIGHI E PRESCRIZIONI

È fatto obbligo a quanti accedano al Quartiere Fieristico di mantenere un contegno civile nel rispetto dei beni e delle attrezzature sia di BolognaFiere che dei terzi presenti all'interno del Quartiere Fieristico, e di osservare prontamente e scrupolosamente le prescrizioni e le disposizioni impartite da BolognaFiere all'entrata ed all'interno del Quartiere con apposita segnaletica, con avvisi scritti, con comunicati diffusi attraverso l'impianto amplificatore, nonché attraverso il personale di servizio e con qualsiasi altro mezzo, con la precisazione che i comunicati amplificatori e le disposizioni impartite dal personale di servizio prevalgono sugli altri avvisi.

## 3) DIVIETI PARTICOLARI

È fatto divieto a chiunque di svolgere azioni di promozione o di commercializzazione al di fuori degli stand.

È fatto divieto a chiunque di promuovere, all'interno del Quartiere Fieristico, offerte, questue ed obblazioni per istituzioni di qualsiasi genere, di svolgere attività religiosa, politica o sindacale, ed ogni e qualsiasi attività non attinente alle finalità della Rassegna in corso salvo espressa autorizzazione scritta dell'Organizzatore.

In particolare è fatto esplicito divieto di organizzare e partecipare a giochi di abilità e d'azzardo a qualsiasi fine promossi.

È normalmente vietato l'accesso al Quartiere ai minori degli anni 14, anche se accompagnati: eventuali deroghe potranno essere disposte dall'Organizzatore per ogni singola Rassegna, e comunicate al pubblico con i mezzi ritenuti più idonei.

È vietato introdurre nel Quartiere cani ed animali di qualsiasi genere, eccezion fatta per i cani a servizio di persone disabili.

È vietata la circolazione di chiunque in Quartiere con mezzi meccanici tipo pattini a rotelle, monopattini, biciclette o ciclomotori ad eccezione del personale di servizio di BolognaFiere o dell'Organizzatore.

È fatto divieto di accedere al Quartiere con macchine fotografiche, cineprese, videoregistratori e con ogni altro genere di apparecchi di ripresa senza la preventiva autorizzazione di BolognaFiere, ed è fatto divieto di fotografare e di riprendere con qualsiasi mezzo gli interni del Quartiere, gli stand ed i beni esposti senza il preventivo consenso di BolognaFiere, dell'Organizzatore e del titolare dello stand.

BolognaFiere potrà vietare l'ingresso al Quartiere od ai singoli padiglioni con borse, valigie o altri contenitori, prescrivendone il deposito in guardaroba.

I contravventori potranno essere allontanati dal Quartiere ad opera del personale di servizio.

## 4) ACCESSO CON VEICOLI

L'accesso sarà consentito, attraverso i passi carrai abilitati, esclusivamente ai veicoli muniti di apposita autorizzazione ed alle persone che si trovino sugli stessi, purché munite del documento di ingresso.

La sosta dei veicoli all'interno del Quartiere sarà consentita soltanto negli appositi spazi (con esposizione del documento d'accesso) e non oltre l'orario di chiusura del Quartiere.

In particolare non sono consentiti lo scarico e la sosta di contenitori o parti staccabili di veicoli non semoventi. In caso di inosservanza delle predette disposizioni BolognaFiere potrà allontanare il veicolo dal Quartiere, a rischio e spese del suo proprietario e del titolare dell'autorizzazione all'accesso in Quartiere.

BolognaFiere è esonerata da ogni responsabilità di custodia del veicolo, e non sarà responsabile per danni e furti di ogni genere.

## 5) FACOLTÀ DI INTEGRAZIONI E DI DEROGHE

BolognaFiere ha la facoltà di integrare, modificare ed annullare le presenti disposizioni, e di derogare alle stesse, dandone comunicazione nei modi ritenuti più idonei.

## 6) SANZIONI

L'inosservanza degli obblighi stabiliti nel presente regolamento potrà comportare il ritiro dei documenti di ingresso e l'immediato allontanamento dal Quartiere delle persone responsabili, nonché - se trattasi di espositori o loro collaboratori - la chiusura temporanea o definitiva dello stand.

# FAIRGROUND REGULATIONS

## 1) ACCESS TO THE FAIRGROUND

*The Fairground is open on the days and hours stipulated by the Organizer of each individual event: Exhibitors and visitors shall be informed about the relevant details using the means that BolognaFiere and/or the Organizer may consider most suitable for the purpose.*

*The days and hours of opening may in any case be altered at any time, on condition that they are the subject of a simple announcement, also by loudspeaker, made within the Fairground or at its entrances.*

*Access to the Fairground shall be permitted only to legitimate holders of a regular entry pass, which must be kept throughout the time and displayed whenever requested to members of the Fairground service staff.*

## 2) OBLIGATIONS AND INSTRUCTIONS

*Every person who is accorded to enter the Fairground shall be required to behave in a civil manner with regard to the property and equipment of both BolognaFiere and the third parties present within the Fairground, and to comply promptly and scrupulously with the instructions and regulations issued by BolognaFiere at the entrance of or within the Fairground by means of suitable sign systems, written notices, loudspeaker announcements or by means of its service staff or any other means. Loudspeaker announcements and instructions given by the service staff shall be prior to all other communications.*

## 3) SPECIAL PROHIBITIONS

*It is forbidden to undertake promotional or marketing activity outside of the stands. Within the Fairground, there is a strict prohibition against anyone undertaking any of the following types of behaviour: encouraging offerings, begging or donations on behalf of institutions of any kind, carrying out religious, political or trade union activities and any activity whatsoever that is not in keeping with the objectives of the event taking place, unless such activity has received the written authorization of the Organizer.*

*In particular it is strictly forbidden to organize or participate in games of skill or luck for any purpose. Children under 14 years of age, even if they are accompanied by an adult, are not normally allowed to enter the Fairground: any exceptions may be made by the Organizer for each individual event and announced to the public using the means considered to be most suitable for the purpose. No dogs or any other animals may be introduced into the Fairground, except for dogs for the disabled.*

*It is strictly forbidden to move about or use mechanical devices such as, rollerskates, scooters, bicycles in the Exhibition Centre for any reason excluding the BolognaFiere service staff and the Organizer.*

*It is prohibited to enter the Fairground with still cameras, motion picture cameras, video cameras or any other form of equipment for still or moving photography without first obtaining the permission of BolognaFiere and/or of the Organizer. In addition, it is prohibited to photograph or film, using any means whatsoever, the interiors of the Fairground, the stands and the goods on display without first obtaining the permission of BolognaFiere and/or the Organizer or the owner of the stand.*

*BolognaFiere reserves the right to deny entry to the Fairground or to individual halls therein to people bearing bags, suitcases or other containers, and to stipulate that such containers shall be deposited in the cloakroom.*

*Anyone contravening these prohibitions may be accompanied out of the Fairground by the service staff.*

## 4) VEHICLE ACCESS

*Only vehicles bearing the necessary permit and people in those vehicles, as long as they are in possession of entry passes, will be allowed to enter the Fairground through the vehicle entrances provided. Inside the Fairground, vehicles may only be parked within the parking spaces marked: they must display their parking permits and be removed by the time that the Fairground are closed for the evening. Specifically it is forbidden to unload and park containers or detachable parts of non self-propelled vehicles. In case of failure to comply with this regulation, BolognaFiere may provide for the offending vehicles to be transported out of the Fairground at the risk and expense of their owners and of the owner of the Fairground access permit.*

*BolognaFiere is released from all responsibility regarding vehicle attendance and shall not be liable for damage or theft of any kind.*

## 5) BOLOGNAFIERE'S RIGHT TO ADD TO AND DEROGATE FROM THESE REGULATIONS

*BolognaFiere reserve the right to add to, amend or cancel the above regulations, and to make exceptions to the same, on condition that they announce such alterations in the manner considered to be most suitable for the purpose.*

## 6) SANCTIONS

*Any failure to comply with the obligations stipulated in these regulations may result in the withdrawal of entry cards. Exhibitor passes and car parking permits and the immediate expulsion from the Fairground of the person(s) responsible for the contravention, in addition to which, if the contravener is an Exhibitor or his assistants, in the temporary or definitive closure of the stand in question.*